

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ивановская государственная медицинская академия»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Факультет: лечебный

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа дисциплины
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Уровень высшего образования: специалитет
Направление подготовки (специальность) 31.05.01 «Лечебное дело»
Квалификация выпускника – врач общей практики
Направленность (специализация): Лечебное дело
форма обучения очная
Тип образовательной программы: программа специалитета
Срок освоения образовательной программы: 6 лет
Код дисциплины: Б. 3

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является профессионально-ориентированное обучение иностранному языку будущих врачей, формирование основ иноязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации, овладение, прежде всего, письменными формами общения на иностранном языке как средством информационной деятельности и дальнейшего самообразования. Эта цель является комплексной, включающей в себя, помимо практической (коммуникативной), образовательную и воспитательную цели. При этом под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения. Языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, а при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход. Достижение **образовательных** целей осуществляется в аспекте гуманизации и гуманитаризации образования и означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи.

Реализация **воспитательного** потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

Задачами освоения дисциплины являются: формирование языковых и речевых навыков позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения (изучающее, просмотровое, поисковое и ознакомительное), а также правильно выбирая вид словаря (общезыковые, специальные словари) и значение слова (контекст); формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке.

Развитие современного информационного пространства основано на международном обмене теоретическими и практическими достижениями во всех областях знания. Такой обмен традиционно осуществляется путем публикации результатов исследований (в первую очередь, на английском языке), а также обсуждения актуальных проблем той или иной профессиональной сферы на международных встречах. Общепринятая европейская (и мировая) практика подготовки современного специалиста с высшим образованием в любой области в настоящий момент предполагает знание европейских языков, что обеспечивает **специалисту** возможность, во-первых, свободно пользоваться источниками **профессионально значимой информации в целях самообразования и непрерывного профессионального развития**; во-вторых, участвовать в **международном профессиональном общении**, т.е. в семинарах, конференциях, симпозиумах и др., которые в последние годы все чаще проводятся на одном из европейских языков без привлечения переводчиков.

Естественно, что знания иностранного языка, хотя и ориентированные на будущую профессию, но полученные в вузе на додипломном этапе, да еще и в самом начале обучения, можно считать лишь общей основой для его дальнейшего изучения и использования, в зависимости от потребностей специалиста.

Практически все упомянутые нами компетенции предполагают сформированность у выпускника вуза умения работать с информацией, начиная от поиска необходимых сведений и заканчивая умением извлекать и фиксировать полученные данные, а также использовать их в профессиональной деятельности. Умение специалистов осуществлять эффективный информационный поиск и работать с источниками профессионально значимой информации в целом является одним из факторов реализации актуальных задач современного общества и, прежде всего, оптимизации расходования средств и времени, а также человеческих усилий на научное и техническое развитие.

Современность предъявляет самые высокие требования к уровню подготовки специалиста-медика. Практикующий врач должен обладать не только теоретическими знаниями в области медицины и практическими умениями и навыками, которые непосред-

ственно связаны с выполнением его профессиональных обязанностей, но и быть способным жить и работать в условиях постоянно развивающегося и меняющегося мира, уметь **получать профессионально и лично значимую информацию из иноязычных источников**, осуществлять коммуникацию с представителями различных стран и культур.

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета по дисциплине «Иностранный язык», включает:

- о совокупность технологий, средств, способов и методов, направленных на сохранение и улучшение здоровья населения путем обеспечения надлежащего качества оказания медицинской помощи

Объектами профессиональной деятельности специалистов являются

- о взрослое население в возрасте 18 лет и старше; подростки в возрасте от 15 до 18 лет;
- о совокупность средств и технологий, направленных на создание условий для сохранения и улучшения здоровья;

Языковой (лингвистический) компонент компетенции иноязычного делового общения врача базируется на знании иностранного языка и умении использовать его в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью. **Профессиональный компонент компетенции** иноязычного делового общения врача включает в себя знание соответствующе предметной области, т. е. медицины, причем как в области узкой специализации врача, так и общих медицинских знаний. **Культурологический компонент** компетенции иноязычного делового общения врача включает в себя знание культурных особенностей делового и профессионального общения в области медицины и здравоохранения в разных странах. Он подразумевает владение основами медицинской этики, характерной для различных культур, умение выбирать оптимальные стратегии поведения в профессиональной коммуникации в ситуациях столкновения разных национальных культур. Кроме того, этот компонент включает в себя знание специфики общения в различных сферах делового взаимодействия в современном мире с учетом межкультурных отличий коммуникантов. **Информационный компонент** компетенции иноязычного делового общения врача включает в себя умения работать с информацией, используя возможности, предоставляемые современными компьютерными средствами. Формируемая информационная компетенция позволяет пользоваться ресурсами Интернет для получения профессионально значимой информации, в том числе на иностранном языке, обрабатывать полученную информацию при помощи компьютерных программ, грамотно применять программы машинного перевода для изучения профессиональной литературы на иностранных языках, осуществлять общение с коллегами и пациентами в различных точках мира, используя такие средства, как Skype, ISQ и др., а также профессиональные блоги и социальные сети.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части ОП. В условиях расширяющихся международных контактов, гуманизации и гуманитаризации высшего медицинского и фармацевтического образования практическое владение иностранным языком обеспечивает специалисту большие возможности приобщения к мировой культуре, установлению деловых связей, повышению собственного уровня культуры, речевого поведения и развития мышления.

Курс иностранного языка носит **коммуникативно-ориентированный характер** и направлен на формирование иноязычной коммуникативной компетенции, которая обеспечивает специалисту возможности общения в объединяющемся мире с целью обмена достижениями в области медицины, фармации, экономики, науки и т.д.

Обучение студентов осуществляется на основе **преемственности** знаний и умений, полученных в курсе грамматики русского языка, иностранного языка, общеобразовательных учебных заведений.

Основные знания и умения, необходимые для изучения дисциплины:

- знание и впадение фонетическим строем иностранного языка
- знание и владение базовым грамматическим материалом;
- знание и владение основными словообразовательными элементами;
- знание и владение лексическим минимумом в объеме 1200-1500 единиц;
- владение умениями чтения, перевода и обсуждения адаптированных текстов общелитературного характера;
- владение умениями диалогического общения и представления монологических сообщений по темам, соответствующим программе средней школы;
- владение умениями восприятия на слух и понимания несложных текстов;
- знание основных страноведческих реалий.
- знание грамматической структуры родного языка;
- запас международной лексики;
- основные греколатинские терминыэлементы, изучаемые в курсе латинского языка и медицинской терминологии;
- знания, получаемые при изучении в медицинском вузе циклов гуманитарных, естественнонаучных, медико-биологических и клинических дисциплин

Является **предшествующей** для изучения дисциплин: анатомия; нормальная физиология; биология; микробиология, вирусология и последующего изучения большинства профессиональных дисциплин. Владение иностранным языком является обязательным компонентом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля. Курс обучения иностранному языку в вузе является **одним из звеньев многоэтапной системы** «школа-вуз-послевузовское обучение» и, таким образом, занимает свое собственное место в континууме образовательного процесса.

Иностранный язык необходим медикам всех категорий, прежде всего, для опосредованного профессионального общения, т.е. для чтения специальной литературы. Современные врачи не могут не читать периодических изданий, монографий, учебников, справочников, реферативных изданий. Чтение специальной литературы имеет различные цели: общее ознакомление с текстом, его основными положениями, поиск в тексте определённой информации. Насущной потребностью большинства медиков было и остается умение читать иностранную медицинскую литературу, особенно на английском языке, на котором публикуется значительная часть работ в области медицины.

Выпускникам медицинских вузов вероятнее всего понадобится практическое владение иностранным языком как средством получения дополнительной информации, ведь в конечном итоге, и чтение иностранной литературы по специальности, и вербальные контакты с зарубежными коллегами имеют своей основной целью расширение кругозора специалиста в интересующей его области знания.

В настоящее время увеличивается также и потребность в умении непосредственного общения, главным образом в условиях научной конференции, в ситуациях обмена опытом работы, ознакомления с конкретными методиками, знакомства с работой медицинских учреждений и т.п.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля):

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) компетенций:

- ОК-5: обладать готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала;

- ОПК-2: обладать готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенный с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Код компетенции	Перечень знаний, умений навыков	Количество повторений
ОК 5	Знать	
	- о необходимости к саморазвитию, самообразованию и использовании творческого потенциала для достижения наивысших результатов в профессиональной деятельности - о роли европейской цивилизации в формировании мировой культуры и науки; - социокультурную специфику стран изучаемого языка; - адекватно ситуации реагировать на реплики носителей языка, - использовать мимику и жесты, формы речевого этикета на английском языке.	
	Уметь	
	саморазвиваться и повышать свою квалификацию и творческий на основе знаний мирового классического искусства и литературы для достижения наивысших результатов в профессиональной деятельности	1-2
	- реализовать социокультурную специфику стран изучаемого языка с учетом профессиональных целей;	1-2
	-строить речевое и неречевое поведение с учетом норм социумов, говорящих на изучаемом языке;	5-7
	отстаивать собственные позиции при осуществлении спонтанного общения с представителями других национальностей на изучаемом языке;	5-7
	Владеть	
	средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний классического искусства и литературы	1-2
	особенностями построения речевого поведения на основе социокультурной специфики стран изучаемого языка и в зави-	5-7

	симости от ситуации общения; • способностями принимать участие в диалоге культур на основе взаимного уважения к культурным различиям и преодолению культурных барьеров с учетом норм социумов, говорящих на изучаемом языке	7-9
ОПК 2	Знать • лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; • основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; • грамматические правила английского языка; • приемы и основы перевода профессионально ориентированных текстов • иностранный язык в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и общения на профессиональном уровне. Уметь • понимать устную и письменную речь, распознавать, правильно переводить и употреблять грамматические формы и конструкции, типичные для медицинской литературы, делового общения, а также бытовых и страноведческих тем; • отбирать и систематизировать полученную информацию на иностранном языке • фиксировать необходимую информацию из прочитанного /увиденного/ прослушанного на иностранном языке; • логически верно аргументировать и ясно строить устную и письменную речь; Владеть • навыками выбора правильного значения слов по словарю; • -навыками работы с каталогами, печатными и аудиовизуальными средствами массовой информации; • лексическим минимуму в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; • грамматическими правилами иностранного языка;	30-40 10-15 10-15 15-20 30-40 20-25 30-40

	• приемами и основами перевода профессионально ориентированных текстов	30-40
	• навыками творческой переработки информации, полученной при чтении неадаптированных медицинских текстов;	15-20
	• навыками адекватного перевода с иностранного языка на русский.	10-15
		20-30

4. Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 академических часов.

курс	семестр	Количество часов			Форма промежуточного контроля
		Всего в часах и ЗЕ	Часы контактной работы	Часы самостоятельной работы	
1	1, 2	216/ 6	78	138	экзамен

5. Учебная программа дисциплины

5.1.Содержание дисциплины

1. Содержание раздела «фонетика»

Студент должен владеть на уровне автоматизма произношением всех звуков изучаемого иностранного языка в степени, обеспечивающей для слушающего возможность понять произнесенный текст.

Студент также должен владеть интонационными контурами, характерными для предложений изучаемого иностранного языка.

2. Содержание раздела «грамматика»

С л о в о о б р а з о в а н и е

Английский язык

Аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных *-er/-or, ment, -once/-ance, -ing, ness, -tion/-ation, - (s)ion, -ist, -ture*;
- суффиксы прилагательных *—ous, -able/ible, -ful, -al, -ive, -ic (al), -less*
- суффиксы глаголов *-ize, -(i)fy*;
- суффикс наречий *-ly*;
- префикс отрицания *dis-, un, un-/im-*;
- конверсия как способ словообразования;
- словосложение;
- греко-латинские терминоэлементы в процессе словообразования.

Немецкий язык

Аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных *— er, -ner, -ler, -el, -ie, -e, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung, -chen, -lein, -tum*;
- суффиксы прилагательных и наречий *-los, -lich, -ig, -arm, -bar*;
- суффиксы прилагательных *-formig, -fest, -frei, -ahnlich*;
- префикс прилагательных *un*
- префиксы глаголов *ab-, an-, auf-, aus-, be-, ein-, emp-, enl-, er-, fort-, ge-, hervor-, miß-, mit-, um-, unter-, iiber-, ver-, vor-, vorbei-, zer-, zu-*;
- словосложение;
- греко-латинские терминоэлементы в процессе словообразования

Французский язык

Аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных *-eur/-teur/ateur, -merit, -esse, -tion, -ation, -ance/-ence, -age, -eire, -te/-e, -ier/-iere*;
- префиксы существительных *prê-, anti-*;
- суффиксы прилагательных *—able/-uble, -al, -eux/-euse, -igue, -ion/-ienne, -aire*;
- префиксы прилагательных *in-/im-, dis-, pre-, contre-, sur-, sous-, mal-, super-, a-*;
- суффикс наречий *-ment*;
- конверсия как способ словообразования;
- словосложение;
- греко-латинские терминоэлементы в процессе словообразования.

Английский язык

I. Структурные типы предложения: вопросительное с вопросительным словом (оборотом), без вопросительного слова (оборота), повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное; простое, сложносочиненное, сложноподчиненное.

Структура простого предложения.

1. Формальные признаки подлежащего: позиция в предложении (повествовательном, вопросительном); обороты *there is, there are*; личное местоимения в именительном падеже (*I, he, she, they, we, you*).
2. Формальные признаки сказуемого: позиция в предложении (повествовательном, вопросительном); окончание смыслового глагола в 3-ем лице единственного числа *-s* и суффикс *-ed*; строение слова; вспомогательные глаголы (*be, have, do, will / shall*), модальные глаголы (*can, may / must*) и утратившие полноточность глаголы (*get, grow, become, make* и др.; состав: а) однокомпонентного сказуемого (смысловой глагол), б) многокомпонентного сказуемого (строение слово - вспомогательные, связочные и утратившие полноточность глаголы в сочетании с инфинитивом / причастием / именной предложной группой / прилагательным).
3. Формальные признаки второстепенных членов предложения: позиция (перед группой подлежащего / после подлежащего и сказуемого); предлоги в именной группе; личные местоимения в косвенном падеже/
4. Строение слова - средства связи между элементами предложения: *but, and, as...as, so...as, either ...or, neither ...nor, both...and*.

Структура сложно-подчиненного предложения.

1. формальные признаки: строение слова, относительные местоимения;
2. бессоюзные предложения

II. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Предмет (лицо) явление - субъект действия - существительное в единственном / множественном числе с детерминативом (артикли, указательное / притяжательное местоимение - прилагательное, существительное в притяжательном падеже, числительное); безличное местоимение *it: it is cold/necessary*, конструкция *there is/there are*.
- 2) Действие (процесс) состояние: глаголы полноточные (переходные / непереходные) и связочные: *Present, Past Indefinite Active / Passive*, конструкция *to be going to do something* для выражения будущего.
- 3) Побуждение к действию / просьба - глагол в повелительной форме; конструкция с *let: let us do it, let me do it, let him do it*.
- 4) Долженствование / необходимость / желательность / возможность действия - модальные глаголы *must, can, may; have, do*.
- 5) Объект действия - существительное в единственном / множественном числе (без предлога / с предлогом); личные местоимения в косвенном падеже; местоимения *something, somebody, anything, nothing* и др.
- 6) Место / время / характер действия - существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени).
- 7) Причинно-следственные и условные отношения – придаточные предложения (причины, следствия, условия).
- 8) Цель действия - глаголы в неопределенной форме.
- 9) Признак / свойство / качество явления / предмета / лица - прилагательное; существительное с предлогом; существительное в притяжательном падеже; определенное придаточное предложение (союзное, бессоюзное).

Немецкий язык

I. Структурные типы предложения: вопросительное с вопросительным словом (оборотом), без вопросительного слова (оборота), повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное.

Структура простого предложения.

1. Формальные признаки подлежащего: позиция в предложении (повествовательном, вопросительном); местоимения *man, er, sie, es, wir*; существительное с левым определением.
2. Формальные признаки сказуемого: позиция в предложении (повествовательном, вопросительном); окончание смыслового глагола в 3-ем лице единственного числа и множественного числа: *-t, -en*, суффикс *-te*; строение слова; вспомогательные глаголы *haben, sein, werden* и утратившие полнозначность глаголы (*bringen, gehen, kommen* и др.); состав: а) однокомпонентного сказуемого (смысловый глагол), и б) многокомпонентного сказуемого (строевое слово — вспомогательные, модальные и утратившие полнозначность глаголы) в сочетании с инфинитивом / причастием / именной предложной группой / прилагательным.
3. Формальные признаки второстепенных членов предложения: позиция перед сказуемым - спрягаемой частью / после сказуемого и подлежащего; предлоги в именной группе; артикли и их детерминативы в косвенных падежах.
4. Строевые слова - средства связи между элементами предложения: *weder...noch, entweder... oder, sowohl... als auch, nicht nur,...sondern... auch*.

Структура сложно-подчиненного предложения.

II. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

1. Предмет / лицо / явление / субъект действия - существительное в единственном / множественном числе с детерминативом (артикль, указательное и притяжательное местоимение) в именительном падеже, личные местоимения в именительном и винительном падежах, неопределенно-личное местоимение *es* (в составе конструкции *das/es ist wichtig, es gibf*).
2. Действие / процесс / состояние - полнозначные глаголы (переходные / непереходные) в *Prdsens, Imperfect, Futurum Passiv, Passiv Stativ*.
3. Побуждение к действию - глаголы в *Imperativ* (вежливая форма); конструкция *Wollen wir...* в сочетании с инфинитивом.
4. Долженствование / необходимость / возможность глаголы *haben, sein* в сочетании с частицей *zu* перед инфинитивом.
5. Объект действия - существительное с детерминативами в *Dativ* и *Akkusativ* без предлога / с предлогом, личные и неопределенные местоимения в *Dativ* и *Akkusativ* (в единственном и множественном числе).
6. Место / время / характер действия - существительное с предлогом в *Dativ* и *Akkusativ*; придаточные предложения с союзами *wo, wie, wann, wohin, dessert, deren, denen*.
7. Причинно-следственные - придаточные предложения с союзами *da, weil*.
8. Цель действия - придаточные предложения с союзом *damit*, инфинитивный оборот *um... zu* плюс *Infinitiv*.
9. Признак / свойство / качество явления / предмета / лица - прилагательное; существительное в *Genetiv, Genetivus Partitivus*

Французский язык

I. Структурные типы предложения: вопросительное с вопросительным словом (оборотом), без вопросительного слова (оборота), повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное.

Структура простого предложения.

- 1) Формальные признаки подлежащего: позиция в предложении (повествовательном, вопросительном); местоимения личные *il, je, ils*; оборот *il*
- 2) Формальные признаки подлежащего: позиция в предложении (повествовательном, вопросительном); окончание смыслового глагола в 3-ем лице единственного и множественного числа. Состав: а) однокомпонентного сказуемого (смысловый глагол) и б) многокомпонентного сказуемого - строевое слово (вспомогательные модальные и утратившие полнозначность глаголы) в сочетании с инфинитивом / причастием / именной (предложной) группой / прилагательным.
- 3) Формальные признаки второстепенных членов предложения: позиция; предлоги и

наречия в именной группе; указательные и притяжательные местоимения с предлогом; личные местоимения в косвенном падеже.

Структура сложно-подчиненного предложения.

Формальные признаки: строевые слова, союзы и союзные слова; относительные местоимения.

II. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

1. Предмет/лицо/явление/субъект действия - существительное в единственном /множественном числе с детерминативом (артикл, указательное/ притяжательное/неопределенное прилагательное/числительное); личные местоимения; неопределенно-личное местоимение *on*; безличное местоимение *il* (в составе конструкции *il faut /il est nessaire*); конструкция *il y a*.
2. Действие / процесс / состояние - глаголы иолнозначные (переходные / непереходные I, II и III групп) *Present, Imparfait, Passe Compose, Futur Simple de la forme passive*.
3. Побуждение к действию - глагол в *Imperatif*.
4. Долженствование / необходимость / желательность / возможность действия - модальные глаголы *devoir, falloir, avoir a; etre, valoir, pouvoir, vouloir*.
5. Объект действия - существительное в единственном/множественном числе (без предлога/с предлогом); прилагательные местоимения - дополнения (*le, la, les; luf, lew*).
6. Место / время / характер действия - существительное с предлогом / без предлога); придаточное предложение места, времени).
7. Причинно-следственные - придаточные предложения (причины, следствия).
8. Цель действия - глагол в неопределенной форме (с предлогом, без предлога).
9. Признак / свойство / качество явления / предмета / лица - прилагательное; существительное с предлогом; придаточное предложение определительное, вводимое простым относительным местоимением

3. Содержание раздела «лексика»

- Высшее медицинское учебное заведение, в котором учится студент; его структура, история.
- Учеба в медицинском вузе. Рабочий день студента педатрического факультета.
- Строение тела человека. Части тела, мышцы, ткани, внутренние органы.
- Скелет. Структура костей. Кости черепа.
- Пищеварительная система. Органы пищеварительной системы.
- Сердце. Строение сердца и работа сердечно-сосудистой системы.
- Мозг и его функционирование.
- Микроорганизмы.
- На приеме у врача.
- Из истории медицины.
- Медицинское образование в России.
- Медицинское образование в Великобритании, США, Франции и Германии

5.2. Учебно-тематический план

Учебно-тематический план дисциплины (в академических часах) и матрица компетенций*

Наименование разделов дисциплины (модулей) и тем	Часы контактной работы						Всего часов контактной работы	Самостоятельная работа студента	Итого часов	Формируемые компетенции		Используемые образовательные технологии	инновационные технологии	Формы текущего и рубежного контроля успеваемости
	Лекции	Семинары	Лабораторные	Практические	Клинические	Практические				ОК-5	ОПК-2			
1. Вводно-коррективный курс				8			8	16	24	+	+	ПрЗ		КР, КЗ, Т, С, Д
1.1. Фонетика. Алфавит. Правила чтения. Долгота и краткость слогов. Ударение. Интонация простого и сложного предложений.				2			2	4	6	+	+	ПрЗ		Т, КЗ, КР
1.2. Грамматика. Имя существительное. Артикль. Имя прилагательное.				2			2	4	6	+	+	ПрЗ		Т, КР, КЗ

Имя числительное. Местоимение.													
1.3. Лексика <u>Автобиография</u> -о себе -о своей семье Медицина –моя будущая профессия				4		4	8	12	+	+	Пр3	РИ	С, Д
2. Основы медицины: обучение чтению и переводу специальной литературы				40		40	74	114	+	+	Пр3		Т, КР, КЗ, С, Д, Р.
2.1. Анатомия <i>Грамматика и лексика</i> <i>Чтение по теме «Анатомия»</i> <i>Основы аннотирования</i>				20		20	38	58	+	+	Пр3		Т, КР, КЗ, С, Д, Р.
2.2. Физиология <i>Грамматика и лексика</i> <i>Чтение по теме «Физиология»</i> <i>Основы аннотирования и реферирования</i>				12		12	22	34	+	+	Пр3		Т, КР, КЗ, С, Д, Р.
2.3. Микробиология <i>Грамматика и лексика. Чтение</i>				8		8	14	22	+	+	Пр3		Т, КР, КЗ, С, Д, Р.

по теме «Микробиология» Основы аннотирования и реферирования													
3. Медицинское образование: обучение основам устного профессионального общения				24		24	48	72	+	+	Пр3		Т, С, Д, Р.
3.1. Медицинское образование в России				12		12	24	36	+	+	Пр3	РИ	Т, С, Д, Р.
3.2. Медицинское образование за рубежом Устная практика: учебная коммуникация в рамках изучаемой тематики				12		12	24	36	+	+	Пр3		Т, С, Д, Р.
ЭКЗАМЕН				6		6		6					
ИТОГО:				78		78	138	216				5% использования инновационных технологий от общего числа тем.	

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Формы организации СРС, наличие методических разработок и пособий.

Основными организационными формами обучения являются аудиторные занятия с преподавателем. Систематическая внеаудиторная работа студентов дома или в лаборатории (лингвфонном кабинете или компьютерном классе) по тренировке и самоконтролю усвоения материала, самостоятельная работа под руководством преподавателя используются как средство усиления индивидуального обучения.

Основными методами обучения являются: активизация речевой и мыслительной деятельности студентов на основе вовлечения их в коммуникативные ситуации, выполнение заданий познавательного коммуникативного характера, ролевое моделирование и языковые игры; проблемно-диалогический метод, предполагающий выполнение заданий вопросно-ответного характера, развивающих умение речевого поведения в условиях межличностного взаимодействия, метод парной работы с магнитофоном и компьютером под постоянным текущим обучающим контролем и самоконтролем с взаимокоррекцией и самокоррекцией формирующихся умений.

Особое внимание на практических занятиях уделять **самостоятельной** работе как одной из важнейших форм деятельности студента. Повышение роли самостоятельной работы рассматривать как важнейший элемент интенсификации учебного процесса. Самостоятельная работа играет большую роль при изучении любого предмета, но особую роль при изучении иностранного языка. По словам датского лингвиста О.Есперсена “иностранному языку нельзя научить, ему можно только научиться. Формы аудиторной самостоятельной работы, используемые на кафедре: выполнение лексико-грамматических упражнений, переводных упражнений, письменные ответы на вопросы к тексту, постановка письменных вопросов к тексту, подготовка диалога, монолога, составление анамнеза, беседа по заданной теме в паре, устное выполнение упражнений в паре, написание аннотации, реферата к статье, выполнение тестов, самостоятельных работ и т.д. Самостоятельность в изучении иностранного языка в неязыковом вузе, как и любой другой дисциплины, является одним из основных дидактических принципов и ее роль нельзя переоценить. В целях развития самостоятельной работы (СР) студентов выделяются следующие звенья, или этапы преподавания и учения:

- осознание студентом учебных целей и задач, постановка проблем, с чем связано формирование интереса к занятиям по языку, формирование соответствующего внутреннего настроя на деятельность, положительной установки на СР;
- ознакомление студентов с новым материалом, используя различные наглядные и технические средства, снятие основных лексико-грамматических трудностей, которые могли бы ослабить интерес к предстоящей работе;
- руководство преподавателем процессами обобщения со стороны студентов: овладение общими понятиями с помощью мыслительных операций и разрешение проблем;
- систематизация и закрепление знаний студентов;
- формирование умений, навыков и привычки заниматься языком самостоятельно;
- контроль и оценка результатов обучения, а в процессе учения - самоконтроль.

Самостоятельная работа - это резерв оптимизации учебного процесса. Поэтому преподаватель должен научить студентов организовывать свою работу по изучению иностранного языка в аудитории, в лингвфонном классе и дома.

Индивидуализация в обучении - это один из способов развития принципов самостоятельности, творческой активности. Эффективность обучения попытается, если при распределении учебных материалов для СР студентов преподаватель учитывает их индивидуально-психологические особенности. Индивидуальный подход к студенту в процессе обучения позволяет, прежде всего, реализовать важнейший дидактический принцип - постоянное движение от простого к сложному, а также стимулирует осознанное отношение к выполняемой работе. Однако обучение языку - это обучение общению. Коллективные формы работы, а среди них прежде всего парная работа, должны преобладать.

Но следует принять во внимание, что коллективные формы учебной деятельности будут результативными только в том случае, если им будет предшествовать индивидуальная СРС как на аудиторных занятиях под руководством преподавателя, так и вне аудитории.

Только при этих условиях студент будет испытывать истинное удовлетворение от результатов своего труда, что согласуется с конечной целью обучения иностранному языку в вузе и с социально-личностными потребностями студента.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации

Успешное формирование знаний иностранной терминологии и умений применять ее на практике в значительной степени зависит от систематического контроля успеваемости.

Текущий контроль, выявляющий уровень усвоения учебного материала, проводится на каждом занятии по иностранному языку до введения новой темы с целью проверки подготовленности студента к дальнейшей учебной деятельности. Текущий контроль (т.е. регулярное отслеживание уровня усвоения материала на практических занятиях) может проводиться в разных формах – в форме устного опроса по конкретному лексическому минимуму, проверка заданий, выполненных самостоятельно в аудитории или дома, письменного выполнения упражнений на оценку, в форме выполнения письменных и тестовых проверочных работ, и др. Контроль в форме диктанта и письменных работ может преследовать разные цели: проверки орфографической грамотности, усвоения лексики, правильного употребления грамматических форм, знания терминологических моделей, правильности построения фраз и словосочетаний.

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Характеристика фондов оценочных средств для проведения экзамена представлена в Приложении 1.

Экзамен по дисциплине является комбинированным и проводится в три этапа:

- 1 – тестовый контроль знаний,
- 2 – оценка практических навыков,
- 3 – собеседование по вопросам дисциплины.

Этапы проведения и формирование оценки за экзамен:

I. Тестовый контроль знаний проводится на последнем занятии по дисциплине и считается выполненным при условии положительных ответов не менее чем на 56% тестовых заданий. При неудовлетворительном результате тестирования студент допускается к следующему этапу с условием обязательного проведения повторного тестового контроля. Данный этап оценивается отметками «сдано», «не сдано».

II. Оценка практических навыков. При проведении данного этапа экзамена, выполняется проверка не менее двух навыков из перечня практических навыков по дисциплине. Практические навыки оцениваются баллами по 100 балльной системе. Удельный вес данного этапа в экзаменационной оценке составляет 20%.

III. Собеседование по вопросам дисциплины. Данный этап включает ответы на 3 вопроса экзаменационного билета. Данный этап экзамена оценивается по 100 балльной системе, удельный вес этапа в экзаменационной оценке – 80%

При получении неудовлетворительной оценки за второй или третий этапы экзамена (ниже 56 баллов) экзамен считается несданным.

Итоговая оценка за экзамен представляет собой сумму баллов за два этапа экзамена с учетом процентного соотношения этапов и рассчитывается по формуле:

Оценка за экзамен = оценка за 2 этап $\times$ 0,2 + оценка за 3 этап $\times$ 0,8.

Итоговая оценка по дисциплине определяется как среднее арифметическое оценки, полученной на экзамене, и среднего балла текущей успеваемости по дисциплине и выставляется в зачетную книжку студента в графе «экзамены».

Обязательным условием получения положительной итоговой оценки является положительная оценка на экзамене.

Система оценок обучающихся в ФГОУ ВО ИвГМА Минздрава России

Характеристика ответа	Баллы ИвГМА	Оценка
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном ориентировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента.	100-96	5+
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	95-91	5
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. В ответе допущены недочеты, исправленные студентом с помощью преподавателя.	90-86	5-
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные студентом с помощью преподавателя.	85-81	4+
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен в терминах науки. Однако допущены незначительные ошибки или недочеты, исправленные студентом с помощью "наводящих" вопросов преподавателя.	80-76	4
Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно.	75-71	4-
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные и	70-66	3+

несущественные признаки и причинно-следственные связи. Студент может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.		
Дан неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания студентом их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	65-61	3
Дан неполный ответ. Присутствует нелогичность изложения. Студент затрудняется с доказательностью. Масса существенных ошибок в определениях терминов, понятий, характеристике фактов, явлений. В ответе отсутствуют выводы. Речь неграмотна. При ответе на дополнительные вопросы студент начинает понимать связь между знаниями только после подсказки преподавателя.	60-56	3-
Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Не понимает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.	55-51	2+
Не получен ответ по базовым вопросам дисциплины.	50-47	2
Отказ от ответа	46	2-
Присутствие на занятии	45	в журнал не ставится
Отсутствие на занятии (н/б)	0	

Поощрительные баллы по предмету:

Выступление с докладом на заседании НСК кафедры (+2 балла)

Выступление с докладом на неделе науки (+3 балла)

Призер недели науки (+ 5 баллов)

Продукция НИР (печатные работы, изобретения) (+5 баллов)

Участник предметной олимпиады кафедры (+1 балл)

Победитель предметной олимпиады кафедры (+ 3 балла)

«Штрафные» баллы по предмету:

Пропуск лекции по неуважительной причине (- 2 балла)

Пропуск практических занятий по неуважительной причине (- 2 балла)

Неликвидация академической задолженности до конца семестра (- 5 баллов).

Опоздание на занятия (-1 балл)

8. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а). Основная литература:

1. Марковина И. Ю. Английский язык [Текст]: учебник для образовательных учреждений, реализующих образовательные программы высшего профессионального образования по специальностям "Лечебное дело", "Педиатрия", "Медико-профилактическое дело", "Фармация",

"Сестринское дело", "Медицинская биохимия", "Медицинская биофизика", "Медицинская кибернетика", "Клиническая психология": [гриф] / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016.

2. Кондратьева В.А. Немецкий язык для студентов-медиков [Текст]: учебник для студентов учреждений высшего профессионального образования, обучающихся по специальностям группы "Здравоохранение" по дисциплине "Иностранный (немецкий) язык": [гриф] / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015.
3. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов 1 курса лечебного и педиатрического факультетов /сост. Э. А. Агаларова [и др.]. - Иваново: [б. и.], 2013.

Дополнительная

1. Маслова А.М. Английский язык для медицинских вузов [Текст]: учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд., испр. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015.
2. Костина Н.В. Французский язык: учебник / Н.В. Костина, В.Н. Линькова; под ред. И.Ю. Марковиной. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013.
3. Англо-русский медицинский словарь / Под ред. И.Ю. Марковиной, Э.Г. Улумбекова. 2013.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

www.lingvo.ru электронный словарь *Abby Lingvo*

www.multitran.ru электронный словарь *Multitran*

www.uptodate.com Информационный ресурс доказательной медицины

mednet.ulca.edu Ресурс Калифорнийского университета Лос Анджелеса (UCLA)

www.cdc.gov Centers for disease control and prevention fda.gov U.S. Food and Drug Administration и др.

www.perevodov.net.

www.translit.ru

<http://www.electro-slovari.ru/Anglo-angliyskiy-slovar-online>

<http://slovorus.ru/>

<http://www.angligator.ru/>

<http://dictionaries.rin.ru/>

<http://www.englishmed.com>

<http://emedicine.com>

<http://www.medpagetoday.com>

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- Учебных комнат – 6. 4 комнаты – площадью 35 кв. м и 3 комнаты – площадью 20 кв.м. Общая площадь учебных комнат 200 кв.м
- 1 компьютер, 2 магнитофона – на кафедре
- Компьютерный класс академии.

Таблицы по английскому языку (собственная продукция):

- “Система времен активного и пассивного залогов в английском языке”
- “Структура общего вопроса”
- “Структура специального вопроса”
- “Пищеварительный тракт”
- “Скелет человека” - 2 экз.
- схема “Структура человеческого сердца”
- плакат “Клятва Гиппократ” на английском языке

- плакаты и стенды по страноведению

Таблицы по немецкому языку (собственная продукция)

- “Основные формы глагола”
- “Типы спряжения глаголов”
- “Основные формы и времена глаголов Актив”
- плакаты по страноведению.

По немецкому языку имеются также политические и физические карты Германии, атлас по страноведению Германии с диапозитивами, полученные в качестве гуманитарной помощи из Германии (Бонна).

Фонотека по немецкому языку из материалов,

- Радиокурс немецкого языка “Немецкий, ну, конечно же!” - 4 кассеты
- “В больнице” - 1 кассета
- “Медицина” - 1 кассета
- “Повседневный немецкий” - 2 кассеты
- “Немецкий с песнями” - 2 кассеты
- Курс “Deutsch aktiv neu” - 7 кассет
- “Рождественские песни Германии” - 1 кассета.

Имеется видеофильм “Рождественские песни Германии”.

11. Информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Образовательные технологии

Используются такие активные формы проведения занятий, как деловая и ролевая учебная игра, метод малых групп. Также ежегодно проводятся олимпиады и/или конференции по актуальным темам современной медицины, истории медицины, знанию стран изучаемого языка.

В процессе преподавания иностранного языка используются следующие методы:

а) направленные на теоретическую подготовку:

- Мини-лекции
- Деловая и ролевая учебная игра
- Метод малых групп
- Самостоятельная аудиторная работа;
- Самостоятельная неаудиторная работа;
- Консультация;

б) формы, направленные на практическую подготовку:

- Практические занятия
- письменные и устные домашние задания;
- обсуждение подготовленных студентами докладов и эссе в рамках недели науки;
- консультации преподавателей, включая УИРС;
- самостоятельная работа студентов, в которую входит освоение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, выполнение творческой работы, работа с электронным учебно-методическим комплексом, подготовка к текущему и итоговому контролю.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 5 % аудиторных занятий.

Для успешного освоения дисциплины студент после изучения каждой темы должен выполнить индивидуальное задание, предложенное преподавателем и предоставить его на проверку. Задание состоит из контрольных вопросов и ситуационных задач.

Компьютерные программы:

- Tell me more. Курс английского языка для начинающих.
- Английский. Путь к совершенству. Полный интерактивный курс (продвинутый уровень)

Итоговый компьютерный тест (английский язык).

12. Протоколы согласования рабочей программы дисциплины (модуля) с другими кафедрами.

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с последующими дисциплинами

№ п/п	Наименование последующих дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения последующих дисциплин		
		1	2	3
1.	Анатомия	+	+	+
2.	Гистология	+	+	+
3.	Микробиология	+	+	+
4.	Нормальная физиология	+	+	+
5.	Фармакология	+	+	+
6	Педиатрия	+	+	+

Внесение изменений в рабочую программу дисциплины (модуля)

Программа обновлена «___»_____20 г.

Протокол заседания кафедры № от «___»_____20..г

Зав. кафедрой

Декан факультета/руководитель образовательной программы

Программа обновлена «___»_____20 г.

Протокол заседания кафедры № от «___»_____20..г

Зав. кафедрой

Декан факультета/руководитель образовательной программы

Программа обновлена «___»_____20 г.

Протокол заседания кафедры № от «___»_____20..г

Зав. кафедрой

Декан факультета/руководитель образовательной программы